

DOHODA O UROVNANÍ

(ďalej ako „*Dohoda*“), uzavretá podľa § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v nižšie uvedený deň, medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

Mesto Spišské Vlachy

Sídlo: SNP 34, 053 61 Spišské Vlachy

IČO: 00329657

Zast: Ľubomír Fifik - primátor

(ďalej ako „**Mesto Spišské Vlachy**“),

a

Marek Lörinc

Nar.

Adresa trvalého pobytu: 053 61 Spišské Vlachy

(ďalej ako „**Marek Lörinc**“),

a

Viera Lörincová

Nar.

Adresa trvalého pobytu: 053 61 Spišské Vlachy

(ďalej ako „**Viera Lörincová**“),

(ďalej spolu v množnom čísle aj ako „**Zmluvné strany**“, resp. ktorákoľvek z nich aj ako „**Zmluvná strana**“),

takto:

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Mesto Spišské Vlachy eviduje voči Marekovi Lorincovi pohľadávku vo výške 25.034,82,- EUR s príslušenstvom, a to titulom náhrady škody v zmysle rozsudku Okresného súdu Spišská Nová Ves, sp. zn.: 5T 130/2015 – 351, zo dňa 27.11.2015 (ďalej ako „**Pohľadávka 1**“), ktorá Pohľadávka 1 je vymáhaná v exekučnom konaní pred Exekútorským úradom Košice, JUDr. Petrom Molnárom, súdnym exekútorom pod sp. zn. EX 3009/16 (ďalej ako „**Exekučné konanie 1**“).
- 1.2. Mesto Spišské Vlachy eviduje voči Marekovi Lorincovi pohľadávku vo výške 25.030,60,- EUR s príslušenstvom, a to titulom náhrady škody v zmysle rozsudku Okresného súdu Spišská Nová Ves, sp. zn.: 2T 106/2016-404, zo dňa 12.12.2016, (ďalej ako „**Pohľadávka 2**“), ktorá Pohľadávka 2 je vymáhaná v exekučnom konaní pred Exekútorským úradom Košice, JUDr. Petrom Molnárom, súdnym exekútorom pod EX 563/17 (ďalej ako „**Exekučné konanie 2**“).

- 1.3. Na základe žaloby Mesta Spišské Vlasy prebieha pred Okresným súdom Spišská Nová Ves, pod sp. zn. 8C/259/2016, súdne konanie o vypratanie nehnuteľností (ďalej ako „**Súdny spor o vypratanie**“), a to bytu č. 11, nachádzajúceho v obytnom dome, súp. č.1060, na par. č. 242/2, par. r. „C“ – zastavané plochy a nádvoria o výmere 353, m², nachádzajúci na ulici 9. mája 15 v Spišských Vlachoch, ktorý je vedený Okresným úradom Spišská Nová Ves, katastrálnym odborom, na liste vlastníctva č. 1, pre k. ú. Spišské Vlasy, mesto Spišské Vlasy (ďalej ako „**Byt**“).
- 1.4. V Súdnom spore o vypratanie podali Marek Lörinc a Viera Lörincová voči Mestu Spišské Vlasy vzájomnú žalobu, ktorou sa domáhajú určenia povinnosti uzavrieť nájomnú zmluvu na Byt (ďalej ako „**Vzájomná žaloba**“).

2. Predmet Dohody

- 2.1. Účastníci tejto Dohody dojednávajú úpravu svojich vzájomných práv a povinností, ktoré sú medzi nimi sporné a pochybné, a ktoré súvisia s povinnosťou úhrady Pohľadávky 1 a Pohľadávky 2, vypratáním Bytu a uzatvorením nájomnej zmluvy na Byt podľa čl. 1 Dohody, a to tak, že všetky tieto svoje práva a povinnosti nahrádzajú novými právami a povinnosťami tak, ako je dojednané ďalej v článku 3 tejto Dohody.

3. Urovanie

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Marek Lörinc je povinný uhradiť Mestu Spišské Vlasy sumu 50.065,42,- EUR, a to v mesačných splátkach po 150,- EUR, na bankový účet oznámený Mestom Spišské Vlasy alebo do pokladne Mesta Spišské Vlasy, vždy k 25. dňu v mesiaci, za ktorý sa splátka platí, počnúc kalendárnym mesiacom, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom Dohoda nadobudla účinnosť. Zmluvné strany sa dohodli, že omeškaním úhrady troch /3/ splátok podľa tohto bodu Dohody sa stáva zročným - splatným celý dlh. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa Dlžník omešká s úhradou troch /3/ splátok podľa tohto bodu Dohody, Mesto Spišské Vlasy je oprávnené odstúpiť od tejto Dohody, pričom Zmluvné strany sa dohodli, že omeškanie s úhradou troch /3/ splátok je zároveň dôvodom na výpoveď z nájomnej zmluvy uzavretej podľa bodu 3.2. článku 3 Zmluvy, a to v rozsahu k Marekovi Lörincovi, Viere Lörincovej a k všetkým osobám, ktoré užívajú Byt na základe predmetnej nájomnej zmluvy.
- 3.2. Mesto Spišské Vlasy sa spolu s touto Dohodou zaväzuje uzatvoriť nájomnú zmluvu na Byt, ktorá je prílohou k tejto Dohode.
- 3.3. Mesto Spišské Vlasy sa zaväzuje do 5 dní odo dňa účinnosti tejto Dohody podať návrh na zastavenie exekúcie v Exekučnom konaní 1 a Exekučnom konaní 2, s tým, že trov konania bude znášať Mesto Spišské Vlasy.
- 3.4. Mesto Spišské Vlasy sa zaväzuje do 5 dní odo dňa účinnosti tejto Dohody zobrať žalobu v Súdnom spore o vypratanie späť, s tým, že si neuplatní nárok na náhradu trov konania a Marek Lorinc a Viera Lorincová sa zaväzujú do 5 dní odo dňa účinnosti tejto Dohody zaslať súdu súhlas so späťvzatím žaloby podľa tohto bodu Dohody s tým, že si neuplatnia nárok na náhradu trov konania.

- 3.5. Marek Lorinc a Viera Lorincová sa zaväzujú do 5 dní odo dňa účinnosti tejto Dohody zobrať Vzájomnú žalobu späť, s tým, že si neuplatnia nárok na náhradu trov konania a Mesto Spišské Vlachy sa zaväzuje do 5 dní odo dňa účinnosti tejto Dohody zaslať súdu súhlas so späťvzatím Vzájomnej žaloby podľa tohto bodu Dohody s tým, že si neuplatní nárok na náhradu trov konania.

4. Doručovanie

- 4.1. Všetky listiny, dokumenty, požiadavky a oznámenia (ďalej len „**oznámenia**“) budú medzi Zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou alebo osobne, alebo e – mailom, pokiaľ v tejto Dohode nie je pre určitú formu komunikácie vyhradený len určitý spôsob doručovania. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu vrátila späť odosielateľovi. Ak bolo oznámenie zaslané e- mailom oznámeným na komunikáciu druhou Zmluvnou stranou alebo doručované osobne v pracovný deň v čase od 8:00 hod. do 15:00 hod., považuje sa za doručené v momente prenosu resp. doručenia oznámenia, inak v nasledujúci pracovný deň.
- 4.2. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie oznámenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej tejto Dohody, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, vstup do konkurzného konania, reštrukturalizácie alebo likvidácie ktorejkoľvek Zmluvnej strany.

5. Ochrana osobných údajov

- 5.1. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že sa oboznámili s nasledovnými informáciami týkajúcimi sa spracúvania ich osobných údajov. Mesto Spišské Vlachy ako prevádzkovateľ bude za účelom plnenia tejto Dohody spracúvať osobné údaje druhej Zmluvnej strany uvedené v tejto Dohode alebo oznámené druhou Zmluvnou stranou počas plnenia Dohody a to po dobu trvania zmluvného vzťahu založeného touto Dohodou (a v niektorých prípadoch po dobu trvania zákonnej povinnosti Mesta Spišské Vlachy evidovať túto Dohodu) najneskôr však dovtedy kým odpadne účel spracúvania alebo zanikne zákonná povinnosť osobné údaje spracúvať. Zmluvná strana je oprávnená osobné údaje zverejniť ako aj poskytnúť ich v nevyhnutnom rozsahu aj svojim subdodávateľom (poradcom, audítorm, advokátom) a orgánom verejnej moci. Zmluvná strana má právo požadovať od Mesta Spišské Vlachy ako prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa Zmluvnej strany a právo na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo právo namietat' proti spracúvaniu, ako aj právo na prenosnosť údajov a právo podať sťažnosť dozornému orgánu. Spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie Dohody s dotknutou osobou a bez ich poskytnutia by Mesto Spišské Vlachy nedokázalo riadne plniť Dohodu alebo plniť svoje zákonné povinnosti.

6. Rozhodné právo

- 6.1. Táto Dohoda sa spravuje zákonmi Slovenskej republiky, bez prihliadnutia ku kolíznym normám.
- 6.2. Súd Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa tejto Dohody.

7. Záverečné ustanovenia

- 7.1. Táto Dohoda je vyhotovená v dvoch /2/ rovnopisoch, pričom každý účastník Dohody obdrží jeden /1/ rovnopis.
- 7.2. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mesta Spišské Vlachy.
- 7.3. Táto Dohoda bola schválená na zasadnutí Mestského zastupiteľstva Mesta Spišské Vlachy uznesením č. 300/VIII/2020 zo dňa 30. decembra 2020 na 19. zasadnutí Mestského zastupiteľstva
- 7.4. Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto Dohody stane neúčinným alebo neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení tejto Dohody okrem prípadov, ak by tieto ustanovenia boli vzájomne neoddeliteľné.
- 7.5. Zmluvné strany prehlasujú a vzájomne sa ubezpečujú, že si túto Dohodu pred jej podpísaním prečítali, súhlasia s jej obsahom, že je pre nich dostatočne zrozumiteľná a určitá a zbavená omylu, že vyjadruje ich pravú, slobodnú a vážnu vôľu, a že nebola uzavretá v tiesni a za nápadne jednostranne nevýhodných podmienok, na dôkaz čoho túto Dohodu podpisujú.

V Spišských Vlachoch, dňa ...5.2.2021..... V Spišských Vlachoch, dňa ...5.2.2021.....

_____signed_____
Mesto Spišské Vlachy
Lubomír Fifik – primátor

_____signed_____
Marek Lörinc

_____signed_____
Viera Lörincová